

FEATURES/產品特色/产品特色

Wireless technology

- Compatible with sport watch, cycling computer, fitness equipment, and smartphone with Bluetooth® and ANT+.
- Works with most Fitness Apps via Bluetooth® wireless technology.
- Quick connection with NFC-enabled ATTACUS fitness equipment.

Storage function

This wearable device monitors your heart rates and the number of steps you take during exercise. The built-in memory can independently record and store heart rate data and SPM (steps per minutes); no need to bring your smartphone or wear your watch when exercising. After exercising, you can synchronize the data to **Ala Connect** through Bluetooth® wireless technology to review the training summary and analysis.

Lightweight and comfortable

The sensor and armband are less than 20 grams; can be worn on the forearm or upper arm.

* This device is for recreational use only; it is not a medical device.

無線傳輸技術

- 相容於 Bluetooth®、ANT+ 運動錶/自行車錶/健身器材及智慧行動裝置。
- 與支援 Bluetooth® 藍牙技術的運動健身 APP 連線使用。
- 與特定支援 NFC 功能的 ATTACUS 健身器材快速連線。

儲存功能

此穿戴式裝置可偵測運動時心跳及步數，內建記憶體可獨立記錄和儲存心率及步頻資料，運動不再需攜帶手機或手錶。運動後透過藍牙即可將資料同步到 Ala Connect，一覽訓練概要。

輕巧舒適

感應器加上臂帶重量不到 20 克，可佩戴於上臂或前臂。

* 本產品和服務僅用於健身休閒目的，並非醫療裝置。

无线传输技术

- 相容于 Bluetooth®、ANT+ 运动表/自行车表/健身器材及智能行动装置。
- 兼容支持 Bluetooth® 蓝牙技术的运动健身 APP 联机使用。
- 与特定支持 NFC 功能的 ATTACUS 健身器材快速联机。

储存功能

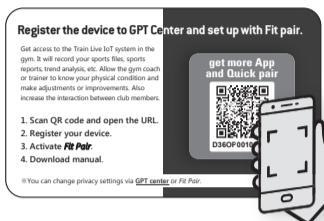
此穿戴式装置可侦测运动时心跳及步数，内置内存可独立记录和储存心率及步频数据，运动不再需要携带手机或手表。运动后透过蓝牙即可将数据同步到 Ala Connect，一览训练概要。

轻巧舒适

传感器加上臂带重量不到 20 克，可佩戴于上臂或前臂。

* 本产品和服务仅用于健身休闲目的，并非医疗装置。

ALA CONNECT APP



Scan the QR Code on the GPT instruction card to download Ala Connect app to enhance your sensor.



System requirements of app installation:

- Support iOS 11.0 or later
- Support Android 5.1 or later
- Built-in Bluetooth 4.0 or later

立即掃描 GPT 說明卡 QR 碼下載 Ala Connect app，以便個人化設定您的感應器、Bluetooth 連接和軟體更新。

安裝系統要求：

- 支援 iOS 11.0 或更高版本
- 支援 Android 5.1 或更高版本安卓手機
- 內建藍牙 4.0 以上

立即扫描 GPT 说明卡二维码下载 Ala Connect app，以便个人化设定您的传感器、Bluetooth 连接和软件更新。

安裝系統要求：

- 支援 iOS 11.0 或更高版本
- 支援 Android 5.1 或更高版本安卓手机
- 內置藍牙 4.0 以上

APP USE AND SENSOR PAIRING/APP 使用及配對/APP 使用及配对

After synchronizing with the Ala Connect, the sensor can be automatically calibrated. To avoid errors in time correction, please synchronize immediately before the initial use and when it is fully charged after a battery drain.

Connecting to Ala Connect

- 1 Press the button once with the white light turns on. The sensor is now on and ready to synchronize.
- 2 Be sure to turn on Bluetooth® on your smartphone to synchronize.
- 3 Open Ala Connect and follow the on-screen instructions to add your device. User's profile will be written into the sensor automatically when your device is successfully added and connected.
- 4 Once the synchronization process is completed, press the button to turn the sensor and the white light off.

Exercising

- 1 Wear the sensor correctly on your arm.
- 2 Press and hold the button until the red light turns on. When the indicator starts flashing blue, you can start exercising.
- 3 To end the exercise mode, press and hold the button until the red light turns off.

Uploading your training data into Ala Connect

- 1 Press the button once with the white light turns on.
- 2 Turn on Bluetooth® and open Ala Connect on your smartphone.
- 3 Once the synchronization process is completed, press the button to turn the sensor and the white light off.
- 4 The uploaded training data will be stored to the cloud. Login to gptfit.com to check your activity summary report.

通過與 Ala Connect 同步後，可為感應器進行自動校時，第一次使用前及完全沒電充電後，請立即執行同步，避免記錄的運動時間產生誤差。

- 1 感應器短按同步化開機 (白色燈號點亮)。
- 2 打開行動裝置上的藍牙，開啟 Ala Connect 並依照指示新增裝置。新增成功，使用者資料會自動寫入感應器。
- 3 同步完成後，感應器短按開機。
- 4 佩戴好感應器開始運動。感應器長按開始記錄 (紅燈點亮)；再次長按 (紅燈關) 結束運動並關機。
- 5 運動結束後，打開 Ala Connect，感應器短按開機 (白燈點亮) 即開始同步化您的訓練資料。完成同步後，短按開機。
- 6 您所上傳的訓練資料將被保存在雲端，登入 gptfit.com 即可線上檢視自己的活動報告和成果。

通过与 Ala Connect 同步后，可为传感器进行自动校时，第一次使用前及完全没电充电后，请立即执行同步，避免记录的运动时间产生误差。

- 1 传感器短按同步化开机 (白色灯号点亮)。
- 2 打开行动装置上的蓝牙，开启 Ala Connect 并依照指示新增装置。新增成功，使用者资料会自动写入传感器。
- 3 同步完成后，传感器短按关机。
- 4 佩戴好传感器开始运动。传感器长按开始记录 (红灯点亮)；再次长按 (红灯关) 结束运动并关机。
- 5 运动结束后，打开 Ala Connect，传感器短按开机 (白灯点亮) 即开始同步化您的训练资料。完成同步后，短按关机。
- 6 您所上传的训练资料将被保存在云端，登入 gptfit.com 即可在线查看自己的活动报告和成果。

HOW TO CHARGE/充電/充电

Please charge the sensor in the first use and when the battery is low (red flashing LED). Please make sure the charging contacts on the back of the sensor with that of the charging dock are clean and dry before charging to prevent any poor connection.

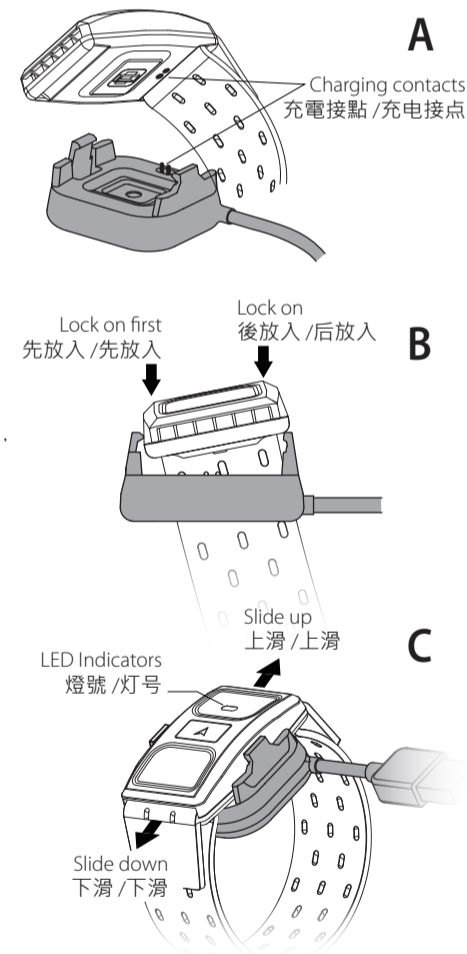
- 1 To charge the sensor, align the charging contacts on the back of the sensor with that of the charging dock. See Figure A.
- 2 Put the sensor into the charging dock as shown in Figure B.
- 3 Connect the USB power port to your computer or plug directly into a USB wall charger.
- 4 The green indicator will flash continuously when charging. Once the battery is fully charged, the green light will stop flashing and remain statically on.
- 5 Take out the sensor from the charging dock by sliding up or down. See Figure C.

第一次使用及電量過低時(開機時若紅燈急閃代表電量不足)，請為感應器充電。充電前，請先確保充電座與感應器的充電端子清潔與乾燥，避免接觸不良。

- 1 感應器背面朝下，使其充電接點與充電座的充電端子方向一致，圖 A。
- 2 將感應器放入充電座，圖 B。
- 3 將 USB 頭插進電腦或 USB 插座進行充電。
- 4 充電中綠燈會持續閃爍。充電飽後即轉恆亮。
- 5 以下滑或上滑方式，即可將感應器從充電座取出，圖 C。

第一次使用及電量過低時(開機時若紅燈急閃代表電量不足)，請為传感器充电。充电前，请先确保充电座与传感器的充电端子清洁与干燥，避免接触不良。

- 1 传感器背面朝下，使其充电接点与充电座的充电端子方向一致，图 A。
- 2 将传感器放入充电座，图 B。
- 3 将 USB 头插进计算机或 USB 插座进行充电。
- 4 充电中绿灯会持续闪烁。充电后即转恒亮。
- 5 以下滑或上滑方式，即可将传感器从充电座取出，图 C。



PAIRING WITH NFC/快速連線/快速联机

NFC* is a technology that built quick and short-distance wireless connection between Bluetooth-enabled devices.

- 1 Turn on your sensor. Turn on the NFC-enabled ATTACUS fitness equipment**.
- 2 Bring your sensor close to the "N" touchpoint on the fitness equipment** to pair and connect your sensor with the fitness equipment via Bluetooth® wireless technology.
- 3 Once paired, the indicator for Bluetooth® on the equipment will be on.

* NFC Tag (Passive). Available only to the NFC model.

** Refer to the ATTACUS fitness equipment operation guide to see if your model supports NFC.



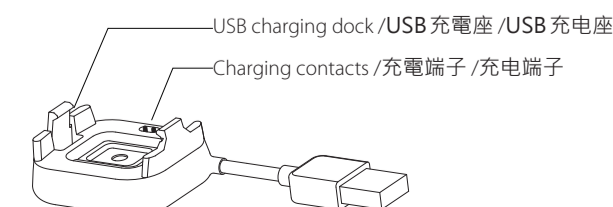
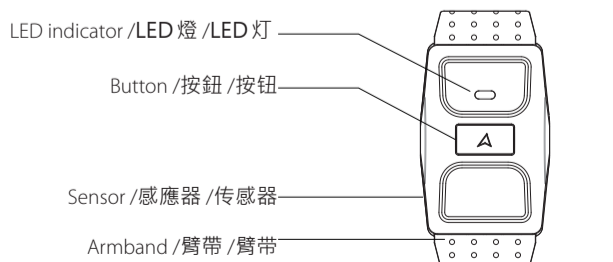
NFC* 是一種通過互相輕觸，即可使藍牙設備之間建立通訊的短距離無線技術。

- 1 開啟感應器與皇娥運動健身器材**的電源。
 - 2 將感應器靠近健身器材**上的 N 標誌，即可透過 NFC 啟用藍牙配對與連接。
 - 3 連接後，健身器材面板上的 Bluetooth 指示符號即會點亮。
- * NFC Tag (被動式)。此功能只適用於 OB001 NFC 型號。
** 請參閱皇娥健身器材的操作說明，以確認設備是否支援 NFC 功能。

NFC* 是一种通过互相轻触，即可使蓝牙设备之间建立通讯的短距离无线技术。

- 1 开启传感器与皇娥运动健身器材**的电源。
 - 2 将传感器靠近健身器材**上的 N 标志，即可透过 NFC 启用蓝牙配对与连接。
 - 3 连接后，健身器材面板上的 Bluetooth 指示符号即会点亮。
- * NFC Tag (被动式)。此功能仅适用于 OB001 NFC 型号。
** 请参阅皇娥健身器材的操作说明，以确认设备是否支持 NFC 功能。

PART NAMES/部位/部位

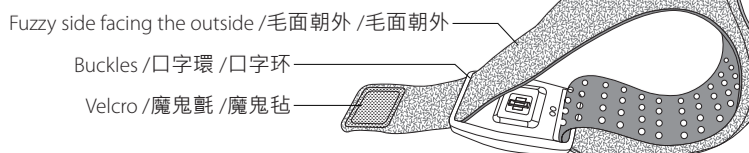


HOW TO WEAR/配戴/配戴

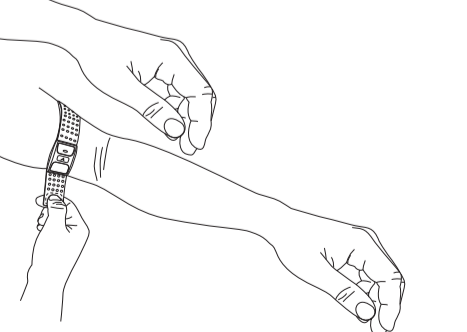
- 1 Slide both ends of the armband through the buckles at both ends of the sensor.
 - 2 Wear the sensor on the inside of forearm or upper arm. Please do not wear it on the wrist and avoid any tattoo and hair.
 - 3 Adjust the tightness to make sure the sensor fits the arm.
- * We recommended you to start wearing the sensor a couple of minutes before exercising to ensure the most accurate data.

- 1 將臂帶兩端分別穿過感應器兩側口字環。
 - 2 將感應器配戴在前臂或上臂內側，請勿戴在手腕，避開紋身和毛髮。
 - 3 調整臂帶緊度，使感應器貼在皮膚上。
- * 為獲得準確量測，請在開始運動前數分鐘先佩戴妥當。

- 1 將臂帶兩端分別穿過传感器两侧口字环。
 - 2 将传感器配戴在前臂或上臂内侧，请勿戴在手腕，避开纹身和毛发。
 - 3 调整臂带紧度，使传感器贴在皮肤上。
- * 为获得准确量测，请在开始运动前数分钟先佩戴妥当。



To ensure accurate step count measurements, wear the sensor on the inner forearm. 配戴於前臂內側可以獲取較精確的步頻。配戴于前臂内侧可以获取较精确的步频。



Precautions for use



使用注意事項

OPERATION/按钮和LED 燈號/按钮和LED 灯号

The sensor only comes with one button; the operation of different uses is described as follows:

Charge	Button	LED indicator
Charging		Flashing - Green
Fully charged		On - Green
Low battery ^{Note 1}		Flashing - Red
When used as an independent training device		
Turn on and Start Recording	Long press	On - Red
Stop Recording and Turn off	Long press	Off - Red
Manual lap	Press once	
Light Indicate of heart rate		
Heart rate not detected		On - Red
Heart rate detected ^{Note 2}		Flashing - Blue
Synchronizing Data ^{Note 3}		
Turn on and Synchronizing	Press once	On - White
Stop Syncing and Turn off	Press once	Off - White

Notes

- The red light flashes when the power is turned on, indicating that the battery is low.
- Once the heart rate is detected, the LED lights will indicate different heart rate zones through different colors.

Heart Rate Zone*	Training Intensity%		LED Indicator	Training Functions
	%MHR	%HRR		
<Z1 Daily Life	~50	~55	Blue	
Z1 Warm Up	50~60	55~60	Aqua	Facilitate warm-up and energy recovery
Z2 Fat Burn	60~70	60~65	Green	Improve metabolism
Z3 Aerobic	70~80	65~75	Yellow	Enhance aerobic fitness
Z4 Anaerobic	80~90	75~85	Orange	Increase speed and lactate threshold
Z5 Maximum Effort	90~	85~	Red	Anaerobic. Sprinting pace; unsustainable for a long period of time

* The sensor will define your heart rate zone according to the age and Maximum Heart Rate (%MHR) or Heart Rate Reserve (%HRR) input in Ala Connect.

- You can transfer the recorded data to **Ala Connect** via Bluetooth® wireless technology. Or syncing the settings you changed on **Ala Connect** to the sensor. Once the synchronization is completed, **press the button** to turn off.
- The sensor will automatically turn off for power saving after 10 minutes of no action or connection.
- Press and hold the button** for more than 8 seconds at any time/mode will restarted the sensor (with white light on indicating synchronization mode). If you would like to record an exercise, please turn it off with **a single press**, and then **press and hold** until the red light is on.

HOW TO CLEAN/清潔/清洁

- The sensor is water-proofed. You can clean it with water; be sure to dry it with cloth immediately after washing it.
- It is recommended to wash the armband with water (under 40°C). **DO NOT** use the brightener, soap or softener. **DO NOT** soak, iron, dry clean, bleach and twist.

SPECIFICATIONS/規格/规格

Model / 型號 / 型号	OB001	OB001 (NFC version / NFC版)
Dimension / 尺寸 / 尺寸	L48xW31.5xD12.5mm	
Armband / 臂帶 / 臂带	See package for size L 380x25mm or M 260x25mm / 見包裝標示 L 380x25mm 或 M 260x25mm / 见包装标示 L 380x25mm 或 M 260x25mm	
Weight / 重量 / 重量	13g (armband excluded / 不含臂帶 / 不含臂带)	
IP rating / 防水 / 防水	IPX7	
Memory capacity / 記憶體容量 / 内存容量	Up to 25 of hours training. (Single recording file up to 13 hours) / 最多儲存25小時訓練 (單筆檔案記錄長度最大13時) / 最多储存25小时训练 (单笔档案记录长度最大13时)	
Operating temperature / 操作溫度 / 操作温度	-10~60°C (14~140°F)	
Charge temperature / 充電溫度 / 充電温度	10~45°C (50~113°F)	
Wireless transmission interface / 無線傳輸介面 / 无线传输接口	Bluetooth®, ANT+	Bluetooth®, ANT+, NFC
Wireless transmission frequency / 無線傳輸頻率 / 无线传输频率	2.402~2.480 GHz	
Battery / 電池 / 电池	Rechargeable Lithium battery / 可充電式鋰電池 / 可充电式锂电池	
Input voltage / 輸入電壓 / 输入电压	5V	
Run time / 使用時間 / 使用时间	40 consecutive hours (max.) / 最多連續使用40小時 / 最多连续使用40小时	
In the box / 包裝內容 / 包装内容	Sensor, Armband, Charging dock, GPT instruction card, Operation guide / 感應器、臂帶、充電座、操作指南、GPT說明卡 / 传感器、臂带、充电座、操作指南、GPT说明卡	

PRODUCT WARRANTY/產品保修/产品保修

We thank you for purchasing. We provide a one-year manufacturer's warranty from the date of purchase.

Warranty period:

We provide repair service free of charge but such service will be limited to normal use only. Any damage caused by misuse of users shall not be covered by the warranty hereof.

- We offer a risk free 90 day warranty on all replacement parts that we offer for you.
- User will pay for postage of replacement products from home to our service center. (Please pack properly)

Non-Warranty Repair Policy: (User needs to pay for the repairs.)

- If malfunction or damage is caused by improper use, disassembly and modification.
- If damage is caused by accident, abuse, misuse, flood, fire, earthquake, any other natural disasters or human negligence.
- Due to normal wear and tear of consumptive parts such as battery, armband, etc.
- If any serial number has been removed or defaced.
- If it is damaged after the warranty expires.

Model/型號/型号	Date of purchase/購買日期/购买日期
	YYYY年 / MM月 / DD日
Serial No.*/序號/序号	SN: <input type="text"/>
Dealer's Stamp/經銷商蓋章/经销商盖章	Customer Service/售後服務/售后服务 ALATECH TECHNOLOGY LIMITED 39F, No.758, Jungming S. Rd. Taichung City 40255 台中市南區40255忠明南路758號39樓 TEL:+886-4-2260 8341#14 9:30-17:30, PST, M-F (週一至週五) (Only applies to the Taiwan Area.跟台灣地區)
	Manufacturer/製造商/制造商 Zhejiang ALA Fitness Technology LTD. No.405 Tongxin Road, Tongxiang Economic Development Zone, Zhejiang, China 浙江艾乐健康科技有限公司 浙江省桐乡市经济开发区同心路405号

* The serial number is printed directly on the back of device.

* 請查看產品背面 SN 後面之一組數字即為您的產品序號

* 请查看产品背面 SN 后面之一组数字即为您的产品序号

感應器只有一個按鈕，依據不同使用情況操作說明如下。

充電	按鈕操作	LED 燈號
充電中		綠燈 - 閃爍
充電完成		綠燈 - 恆亮
開機時低電量提示 ^{註1}		紅燈 - 急閃
當作訓練裝置使用時		
開機並開始記錄	長按	紅燈 - 亮
停止記錄並關機	長按	紅燈 - 關
手動計圈	短按	
心率燈號指示		
未偵測到心率		紅燈 - 恆亮
偵測到心率 ^{註2}		藍燈 - 閃爍
同步化資料 ^{註3}		
開機並開始同步	短按	白燈 - 亮
退出同步並關機	短按	白燈 - 關

備註：

- 開機時若紅燈急閃表示電量不足。
- 偵測到心率後，LED 指示燈會依使用者當下所處的心跳區間變換不同顏色：

心跳區間*	訓練強度%		LED 指示燈	訓練功能
	%MHR	%HRR		
< Z1 日常生活	~50	~55	藍色	
Z1 暖身區	50~60	55~60	青色	幫助熱身與體能恢復
Z2 有氧燃脂區	60~70	60~65	綠色	促進新陳代謝
Z3 耐力訓練區	70~80	65~75	黃色	提高心肺有氧能力
Z4 馬拉松肌力區	80~90	75~85	橙色	提高速度和乳酸閾值
Z5 無氧爆發力區	90~	85~	紅色	無氧代謝區，只適合短距離配速

* 感應器會依據您在 **Ala Connect** 輸入的年齡及最大心率法 (%MHR) 或 儲備心率法 (%HRR) 定義您的心跳區間。

- 透過藍牙無線傳輸，即可將所錄製的資料上傳到 **Ala Connect** 或將您在 **Ala Connect** 上變更的設定同步至感應器。同步完成後，請再次短按將感應器關機。
- 若超過 **10** 分鐘未做任何操作或連線，感應器會自動關機。
- 任何時候長按超過 **8** 秒感應器會重新開機(白燈點亮)。此時，如要執行運動，請先短按關機，再長按至紅燈亮起以開始記錄。

传感器只有一个按钮，依据不同使用情况操作说明如下。

充电	按钮操作	LED 灯号
充电中		绿灯 - 闪烁
充电完成		绿灯 - 恒亮
开机时低电量提示 ^{注1}		红灯 - 急闪
当作训练装置使用时		
开机并开始记录	长按	红灯 - 亮
停止记录并关机	长按	红灯 - 关
手动计圈	短按	
心率灯号指示		
未侦测到心率		红灯 - 恒亮
侦测到心率 ^{注2}		蓝灯 - 闪烁
同步化資料 ^{注3}		
开机并开始同步	短按	白灯 - 亮
退出同步并关机	短按	白灯 - 关

备注：

- 开机时若红灯急闪表示电量不足。
- 侦测到心率后，**LED** 指示灯会依使用者当下所处的心跳区间变换不同颜色：

心跳区间*	训练强度%		LED 指示灯	训练功能
	%MHR	%HRR		
< Z1 日常生活	~50	~55	蓝色	
Z1 暖身区	50~60	55~60	青色	帮助热身与体能恢复
Z2 有氧燃脂区	60~70	60~65	绿色	促进新陈代谢
Z3 耐力训练区	70~80	65~75	黄色	提高心肺有氧能力
Z4 马拉松肌力区	80~90	75~85	橙色	提高速度和乳酸阈值
Z5 无氧爆发力区	90~	85~	红色	无氧代谢区，只适合短距离配速

* 传感器会依据您在 **Ala Connect** 输入的年龄及最大心率法 (%MHR) 或 储备心率法 (%HRR) 定义您的心跳区间。

- 通过蓝牙无线传输，即可将所录制的数据上传到 **Ala Connect** 或將您在 **Ala Connect** 上变更的设定同步至传感器。同步完成后，请再次短按将传感器关机。
- 若超过 **10** 分钟未做任何操作或联机，传感器会自动关机。
- 任何时候长按超过 **8** 秒传感器会重新启动(白灯点亮)。此时，如要执行运动，请先短按关机，再长按至红灯亮起以开始记录。

- 可以水龙头下冲洗传感器，并立即以毛巾擦干。
- 臂带建议以水温不超过40°C清水手洗，请勿添加增艳剂、肥皂和衣物柔软精，并**禁止**浸泡、熨烫、干洗、漂白和扭拧的动作。

- 可以水龙头下冲洗感應器，並立即以毛巾擦乾。
- 臂帶建議以水溫不超過40°C清水手洗，請勿添加增艷劑、肥皂和衣物柔軟精，並**禁止**浸泡、熨燙、乾洗、漂白和扭擰的動作。

感谢支持与购买！自购买日起本公司提供一年保修服务。

保修范围：

倘若本产品在使用情况下发生故障，经鉴定为产品本身问题，在保修期限内，本公司提供免费修复或更换服务。

- 维修后产品以原产品的剩余保修期限或90天内为新的保修期限。
- 客户须自费将产品邮寄(请妥善包装)或送回本公司进行检修。

非保修范围：(将收取适当维修费用)

- 不当使用、拆修及改造引起的故障或损坏。
- 天灾、火灾、地震、意外等不可抗力之灾害及人为处理上之疏忽。
- 自然损耗、消耗性零配件，例如：电池、臂带等。
- 产品或零件机身的序号已除去或涂毁。
- 保修期限过后之故障或损害。

低功率電波輻射性電管理辦法

本產品僅遵循國家通訊傳播委員會所頒佈低功率電波輻射性電機管理辦法規範，並經驗證通過合格，請使用者遵循相關電信法規以避免違反規定受罰。若使用者欲攜帶本機至其它國家應用，也請遵循該地區或國家之相關法令限制。根據國家通訊傳播委員會低功率電波輻射性電機管理辦法規定：取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



Please dispose of used batteries properly, following local regulations. Do not incinerate.
請適當處理廢舊電池，遵守本地規章，請勿將其焚化。